

چگونه هیتلر بخوانیم

نیل گرگور

ترجمه

رحمان بوذری



رخداد نو

سرشناسه:	گرگور، نیل، ۱۹۶۹ م. Gregor, Neil
عنوان و نام پدیدآور:	چگونه هیتلر بخوانیم/ نیل گرگور؛ ترجمه رحمان بوذری
مشخصات نشر:	تهران: نرخ داد، ۱۳۸۹
شابک:	۹۷۸ - ۶۰۰ - ۵۶۲۵ - ۳۱ - ۸
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
یادداشت:	How to read Hitler, 2005: عنوان اصلی:
موضوع:	هیتلر، آدولف، ۱۹۲۵ - ۱۸۸۹ م. نظریه‌های سیاسی و اجتماعی
موضوع:	هیتلر، آدولف، ۱۹۲۵ - ۱۸۸۹ م. روان‌شناسی
موضوع:	هیتلر، آدولف، ۱۹۲۵ - ۱۸۸۹ م. زبان
موضوع:	ایدئولوژی - آلمان - تاریخ - قرن ۲۰ م
شناسه افزوده:	بوذری، رحمان، مترجم
رده‌بندی کنگره:	۱۳۸۸ ک ۲ ۹ / ۹۹ DID ۲۲۷
رده‌بندی دیویی:	۸۶۹۲ / ۹۲۳
شماره کتابشناسی ملی:	۲۷۵۲۷۸۱

تهران، خیابان انقلاب، رویه‌روی دانشگاه تهران، ساختمان فروزنده، واحد ۵۱۲.

کد پستی ۱۳۱۴۷۴۴۱۷۸، تلفن: ۶۶۴۹۸۲۹۳، نمابر: ۶۶۴۹۸۲۹۴

• ناشر رخ داد نو

Neil Gregor

نیل گرگور

How to Read Hitler

چگونه هیتلر بخوانیم

مترجم رحمان بوذری

• چاپ اول ۱۳۸۹ تهران	• شمارگان ۱۶۵۰ نسخه	• قیمت ۳۰۰۰ تومان
• لیتوگرافی خدمات فرهنگی صبا	• چاپ غزال	• صحافی دیدآور
• طرح روی جلد حسن کریم‌زاده	• نسخه پرداز محمد قاسمی	
شابک ۹۷۸-۶۰۰-۵۶۲۵-۳۱-۸	ISBN 978-600-5625-31-8	
همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است		
Printed in Iran		

فهرست مطالب

پیشگفتار ویراستار مجموعه	۷
۱. چرا هیتلر بخوانیم؟	۹
۲. سیاست نژادی	۱۹
۳. زبان و سیاست	۳۱
۴. تاریخ	۴۳
۵. جنگ، انقلاب و نوزایی ملی	۵۳
۶. یهودیان	۶۵
۷. بهسازی نژادی	۷۷
۸. مدرنیته	۸۷
۹. توسعه‌ی ارضی	۹۷
۱۰. رهبری، تبلیغات، بسیج عمومی	۱۰۹
گاه‌شمار زندگی هیتلر	۱۱۹
چند پیشنهاد برای مطالعه‌ی بیش‌تر	۱۲۳
نمایه	۱۲۵

پیشگفتار ویراستار مجموعه

چگونه بخوانیم را چگونه باید خواند؟

این مجموعه بر پایه‌ی فکری بسیار ساده اما تازه استوار است. بیش‌تر کتاب‌هایی که برای آشنایی مبتدیان با متفکران و نویسندگان بزرگ منتشر می‌شوند یا زندگی‌نامه‌هایی سرشته‌زده ارائه می‌کنند یا خلاصه‌هایی فشرده از نوشته‌های عمده‌ی ایشان، یا شاید هر دوی این‌ها. چگونه بخوانیم، بالعکس، خواننده را همراه با راهنمایی‌های نویسنده‌ای کارشناس روی‌درروی خود نوشته‌ها می‌گذارد. نقطه‌ی آغاز این کتاب‌ها این است که برای نزدیک شدن به آن‌چه مدنظر یک نویسنده است، باید به کلمه‌هایی نزدیک شوید که او در عمل به کار بسته است و باید بیاموزید که آن کلمه‌ها را چگونه بخوانید.

هر کتاب این مجموعه به نحوی به خواندن نوشته‌های یک متفکر در محضر استادی کار آشنا می‌ماند. هر نویسنده حدوداً ده قطعه‌ی کوتاه از کارهای متفکری را برگزیده است و مویه‌مو آن را حلّاجی کرده تا اندیشه‌های محوری‌شان را بازنماید و بدین وسیله درهای ورود به کل یک جهان فکری را به روی خواننده بگشاید. این قطعه‌های برگزیده گاهی برحسب ترتیب زمانی‌شان آمده‌اند تا شمه‌ای از روند رشد و شکوفایی متفکر در بستر زمان به خواننده انتقال یابد، و البته گاهی هم این ترتیب زمانی رعایت نشده است. کتاب‌ها فقط کَشکول‌هایی حاوی مشهورترین بندهای آثار یک متفکر یا «بزرگ‌ترین موفقیت‌های» او نیستند، بلکه مجموعه‌ای از سرنخ‌ها یا کلیدهایی را به خوانندگان ارائه می‌دهند تا بتوانند خود ادامه‌ی راه را بیمایند و کشف‌های تازه کنند. افزون بر متن‌ها و

تفسیرها، هر کتاب گاه‌شمار مختصری از زندگی‌نامه‌ی متفکر به دست می‌دهد و پیشنهادهایی برای مطالعه‌ی بیش‌تر، منابع اینترنتی، و نظایر این‌ها. کتاب‌های مجموعه‌ی چگونه بخوانیم ادعا نمی‌کنند که تمام آن‌چه را می‌خواهید یا لازم دارید درباره‌ی فروید، نیچه و داروین، یا راستش شکسپیر و مارکی دو ساد بدانید به شما خواهند گفت ولی بی‌شک بهترین نقطه‌ی شروع را برای کندوکاوهای آینده در آثار ایشان به شما نشان می‌دهند.

برخلاف روایت‌های دست دوم موجود از ذهن‌های بزرگی که چشم‌انداز فکری، فرهنگی، دینی، سیاسی و علمی ما را شکل داده‌اند، چگونه بخوانیم مجموعه‌ی نشاط‌آفرینی از مواجهه‌هایی دست اول و بی‌واسطه با آن ذهن‌های بزرگ را پیش می‌نهد. امید داریم که این کتاب‌ها، به نوبت، به شما درس دهند، سرشوق‌تان آورند، ترس‌تان را بریزند، به شما جسارت دهند و لذت‌تان بخشند.

سایمون کریچلی

مدرسه‌ی جدید مطالعات اجتماعی، نیویورک